## بسيب بالتقالحة

كان الاسلام فاتحة عهد جديد من النور والمعرفة ، راجت فى بلاده سوق العلم ، و عظم شأن العلماء ، وكثر التأليف والتصنيف فى شتى ابواب المعرفة والعلوم ، وكثرت المكتبات العامه والخاصه فاشتدت الحاجه الى كتب تفهرس لهذه الكتب وتدل على المؤلفين وماالفوه فى ابواب مقسمه على العلوم ليسهل على الباحث ادراك بغيته فى اقصر وقت ، وأسهل سبيل ، وكان لكتاب الفهرست للنديم النصيب الاوفى فى سد هذه الحاجة ، وهو لا يزال منارا هاديا الى معزفة الكتب المؤلفه او المترجمه فى الفرون الاسلاميه الاولى الى يومنا هذا .

ان الذى سهل على النديم قيامه بهذا العمل كونه ورّاقا ، والورّاقون اخبر الناس بالكتب و اسمائها وموادها لاسيما اذا ماتوفتر لاحدهم الثقافه والعلم والخبرة كما توفركل ذلك لصاحبنا مؤلف الفهرست . و مع اننا لا نعرف بالضبط متى شرع هذا الرجل العبقرى بعمله لأن المآخذ التاريخية التى من شأنها الكشف عن مثل هذه الغوامض ساكته لم تكرث بها ، لا يبقى لنا الا الحدس فى منل هذه الامور . فاذا ما علمنا من الفهرست<sup>(۱)</sup> انه فى سنه (٣٤٠) كان يلتقى مع العلماء وبأخذ عنهم فقد يتبادر الىالذهن ويقبله العقل انالمؤلف قد اخذ بجمع موادكتابه منذ وقت مبكر ثم اخذ يكمله شيئا فشيئا حتى دفع به الى نساخه فى سنه (٣٧٧) للتبييض وقد تداول الناس الكتاب والمؤلف حى ، لكنه لم يعش طويلا بعد الفراغ من نسخ الكتاب ، ولعله كان مثقلا بوطاة المرض فراى ان يعجل باخراجه للناس رغم ماكان فيه مواضيع متروكة بياضا .

فاقد توفى على ماذكره الصفدى والذهبى والمقريزى فى يوم الاربعاء لعشر بقين من شعبان سنة ثمانين وثلثما ثة وهذا يدل على ان المؤلف عاش ثملاث سنين فقط بعد الفراغ من نسخ الكتاب .

اما سبب تعلقى بهذا الكتاب و اخراجه مرة ثانية بعد طبعة جوستاف فلوجل فهو ان بعض الاستاتذه قد اقترح على ترجمة الكتاب الى اللغة الفارسيه ، و لم يكن بين يدى آنذاك الا الطبعة المصرية للكتاب فلها باشرت الترجمة ضقت ذرعا بكثره الاخطاء المتفشية فيه ، وعندئذ رأيت انه لابد من الرجوع الى نسخة فلوجل المطبوعة فى ليبزح الالمانيه سنة ١٨٧٧ الميلاديه ، وقد بذلت وقتا ومالاحتى امكننى الحصول على نسخة من الكتاب فى ليدن ــ من بلاد هولنده ، فلما رأيت طبعة فلوجل علمت ان المصرية صورة طبق الاصل عنها غير ان الطبعة المصرية خلت من الهوامش والحواشى والتوضيحات الني هى فى طبعة فلوجل . و ابدلت عنها باضافة تكملة صغيره غير موجودة فى طبعة فلوجل

ومع ان لفلوجل مقام الريادة الا ان اخطائه كثيرة فهو يقرأ النصرى على انه البصرى وما كان فى بعض المواضع من كتابة ينبعى ان تقرأ عموديا فقرأها هو افقيا (١) .

و قد اتجه العزم على البحث عن مخطوطات الكتاب لكونها اولى بالاعتماد ، و اوثق من المطبوعات الموجودة باليد وعلمت من الاستاذ الممتاز السيد مجتبى مينوى ، والدكتور بايارد دودج عيدالكليه الامريكيه فى بيروت سابقا والذى قدر له فيا بعد ان يترجم الكتاب الى اللغة الانكليزيه فى مجلدين مع تطبيقات قيمه مفيده خدم بها هذا الكتاب خدمه تبقى له ما بتى عارفو الفضل ، ومقدر و الجهد النافع المجدى ، فقد اخبرنى هذان الفاضلان بان احسن هذه المخطوطات هى مخطوطه جستربيتى وقم ٣٣١٥ بدبلن عاصمه اير لنده الجنوبيه، ومخطوطه شهيد على پاشا رقم ١٩٣٤ بمكتبة السليمانيه باسلامبول وهما معا تشكلان نسخة واحدة من الكتاب للماثل فى القطع والخط وسائر الاوصاف الاخرى فكانما فرقت يدالحدثان هذا الكتاب الى قسمين احدهما قد استقر فى الشرق و رحل الثانى الى الغرب . اما مخطوطه جستربيتى فهى تحوى المقالات الاربع الاولى و نبذة من اول المقالة الخامسة التى لم تطبع الى وقتنا هذا المخطوط بترجمة الناشي الكبير (٢) ، وفى المقالة الاولى من الكتاب خرم كبير جبرناه من مطبوعة فلوجل ، وقد كان هذا المخطوط من اوقاف مدرسة النور احديه بجامع عكا بفلسطين اوقفه احمد باشا الجزار على ان لايخرج من الجامع ولكن يد الزمن القادرة اخرجته وبددته الى ماعلمت . وهذا ظاهر من الصورة رقم –۱ . المشعر بكيفية وقف الكتاب .

## وعلى الهامش من اليمين مكتوب:

مؤلف هذا الكتاب ابوالفرج محمد بن ابى يعقوب اسحق بن محمد بن اسحق الوراق المعروف بالنديم، روى عن ابى سعيد السيرافى وابى الفرج الاصفهانى، و ابى عبدالله المرزبانى وآخرين، ولم يرو عنه احد. وتوفى يومالاربعاء لعشر بقين من شعبان سنة ثمانين وثلثماثه ببغداد وقد اتهم بالتشيع عنى الله عنه.

و يليه تملك للمؤرخ الكبير المقريزى احمد بن على و هذا التملك جرى سنة (٨٧٤) وخط المقريزى بالتملك هو نفسه خط الترجمه المختصرة للنديم فلا يمكن الا ان نجزم بان الترجمة هى من انشاء هـذا المؤرخ الكبير وان نسختنا هذه كانت من فخرها انها قرأها المقريزى .

اما مخطوطه شهيد على باشا فهى تبتدى رأسا بترجمة الواسطى ابى عبدالله محمد بن زيد الواسطى فى الفن الاول من المقالة الخامسة وتمتد الى آخر المقالة العاشرة التى هى خاتمة الكتاب وعلى هذه النسخة تمليكات لرجل يسمتى باسم ولى الدين جارالله وكذلك تملك آخر هو: تملك العبد الفقير الى عون الغفور الودود مسعود بن ابراهيم بن امرالله بن عبد طورمش غفرالله له و لاسلافه و رضى عنهم بالشراء الشرعى بمدينة قسطنطينيه المحروسه . ويقول فى صفحة اخرى : وقف هذا الكتاب لله ولى الدين جارالله بشرط ان لايخرج من خزانة بناها بجنب جامع سلطان محمد بقسطنطينيه .

وقد اتخذناهذهالمخطوطة التى انقسمتُ الى قسمين اصلا فى الطبع وجعلنا طبعة فلوجل للمعارضة واستبانة اخطائها وقد رمزنا الى ما فيها بما يخالف المخطوط بالحرف (ف) و اما ماكان زائدا على مافى طبعة فلوجل من اصل المخطوط

فقد وضعناه بين هلالين ليعلم انه من زيادات مخطوطتنا ولاوجود له في طبعة فلوجل واما ماكان زائدا في طبعة فلوجل على ماعندنا في المخطوط فقد وضعناه بين قوسين بحروف سود قائمة .

ولقد عثرنا فى التحرى عن الخطيات ، على خطية ناقصة للفهرست تسمى : \_ فوز العلوم \_ و تعرف بخطية خانقاه سعيديه براجستان الهند . و هى تبتدى \_ بعد البسمله \_ بشعر جحظه : \_ اذا ما ظمئت الى ريقه جعلت المدامة منه بديلا (١) و تنتهى بعد ترجمة \_ فلو طرخس اخر (٢) بهذه العبارة : \_ تم الجزء الثانى من كتاب الفهرست بعونالله ولطفه ؛ ويتلوه ان شاءالله تعالى فى الجزء الثالث اخبار يحيى النحوى وكتبه حسن بن عبدالله سبط يحى الجوهرى و الحمد لله رب العالمين .

وفيها سقطة مهمة من اواخر المقالة الرابعة و اوائل الفن الاول من المقالة الخامسة و مع ذلك فيها تراجم للمعتزلة ــ قبل ترجمة الواسطى ــ مما ليست فى المخطوط المعول عليه اوالمطبوع فاتينا بماجائت فى محلها على الهامش (٣). كما وقد اتينا فى مواردها على الهامش زيادات تكلمة الفهرست بعلامة ـ تك .

ومع كل هذا \_ انى اعترف صراحة \_ بان الكتاب لا يزال بحاجة الى النظر والتدقيق والدراسة والتحقيق ولايستوفى حقه الا بقيام لجنة من فطاحل العلماء الاخصائيين فى الادب والشرائع والعلوم العقليه لاستكشاف المتباقية فيه من المبهمات والمعضلات وتهذيبه كماكان متداولا فى سوق الوراقين ببغداد عهد مؤلفه العبقرى رحمه لله .

هذا ــ و من طرائف الصدف ، توافق السير فى نشر هذه النسخة الفريده لهذا الاثر الخالد فى هذه السنة ــ سنة ، ١٣٥ الشمسى بتقويم ايران ــ التى تحتفل الامة الايرانيه احتفالا باهرا بذكرى مرور خمسائة و الفين سنة (، ٢٥٠) من تلقيب كورش الكبير ملك ايران بالشاهنشاه (ملك الملوك) و قد قامت الامة الايرانية ببناء خمسائة والفين مدرسه ابتدائية فى جميع اصقاع المملكة من خالص مالها تعظيا لهذا الذكرى وتفخيا لزعيمها الاعظم الوارث المعظم لهذا اللقب الشاهنشاه آريامهر البهلوى باعث ايران الحديثة ، و بانى صرحها . والمشجع الكبير للعلم والعلما ، و واضع اسس التقدم والرقى لامة عريقه فى القدم والتاريخ .

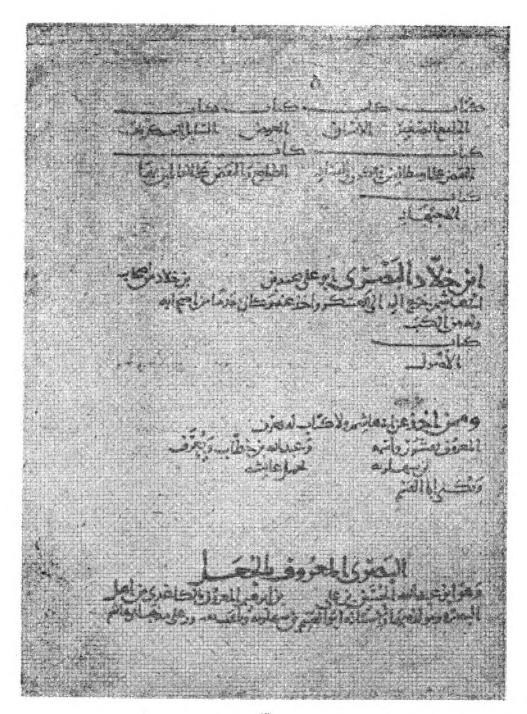
و فى الختام – لايسعنى الا ان اتوجه بالشكر لجميع الاخوة و الاصدقا ، و الاساتذة الذين ساعدوا على اخراج هذه الطبعة الى الوجود ، آملاً و داعيا ان يجعل الله ذلك خدمة خالصة للعلم ، وعملا نافعا حيث لاينفع الا الاخلاص والحق – وكفى بالله حسيبا .

رضا \_ تجدّد ابن على بن زين العابدين الحائرى المازندرانى شعبان سنة ١٣٩١ طهران \_ مهر سنه ١٣٥٠ اكتوبر سنه ١٩٧١



(۱) الصفحة الاولى من محطوطة چستر بيتى

عالم المراع الفتاب عن المراع الإوالان الروا الدور الروا الدور الروا الدور المراع المر



(٣) مخطوطة شهيد على پاشا

و كرا و المنظم ا
وروست هده المورود والمداور المداور ال
الله الله الله الله الله الله الله الله
معنى المنطقة

(٤) مخطوطة شهيد على پاشا

